

J YfZc`[i b[gZU\ fh]b`6Yf[\Y]a .
%, !>À\ f][Yf`j Yf`Yhnh`Dc`]n]ghYb`i bX
J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf

Dc`]n]ghYb`VYYbXYb`[YZÀ\ f`]WXY`J YfZc`[i b[gZU\ fh]b
6Yf[\Y]a "': ØbZ`DYfgcbYb`Y]W`hj Yf`Yhnhž`9fa]hhi b[Yb
`Ui ZYb"

6Yf[\Y]a`fchgt

≠`Y]bYa`VYgcf[b]gYffY[YbXYb`J cfZU`k i fXY`Ua`ZfØ\Yb
8cbbYfghU[a cf[Yb`f) "'GYdhYa VYfL`Y]b`%, !>À\ f][Yf`5i hcZU\ fYf`]a
F \Y]b!9fZh!`fY]g`]b`6Yf[\Y]a`bUW`Y]bYf`f]g_UbhYb
J YfZc`[i b[gZU\ fh]`cb`XYf`Dc`]nY]`[Yghcddh`8Yf`f b[Y`A Ubbž`XYf
a`]h[Yghc\`YbYb`?YbbnY]W`Yb`i bX`c\ bY`[Øh][Yb`': Ø\ fYfgW`Y]b
i bhYfk Y[g`k Ufž`nYi [hY`j cb`Y]bYf`fY[Y`fYW`hYb`A]ggUW`hi b[`XYf
J Yf_Y\ fghY[Y`b`i bX`gYhnhY`XUVY]`b]W`h`bi f`gY]b`Y][YbYg`@VYbž
gcbXYfb`Ui W`XUg`UbXYfYf`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf`i bX`XYf`Dc`]nY]
Ui Zg`Gd]Y"

8]Y`G]hi Uh]cb`VY[Ubb`[Y[Yb`) `i \fž`U`g`Dc`]nY]VYUa`hY`Y]bYb
gW`k UfnYb`J K`Dc`c`a`]hY]bYa`XYZY`_hYb`5VV`YbX`]W`h]a`GhUX`hY]
E i UXfU`h\!≠W`YbXcfZ`Yb`hXYW`_hYb`"6YfY]hg`VY]`XYf`YfghYb
5b\U`hYUi Zc`fXYfi b[`nY][hY`XYf`': U\ fYf`Y]b`Ui ZŽ`][Yg`J Yf\U`hYb.
5bghU`h`Ubni \U`hYbž`[UV`Yf`'; Ug`i bX`fUghY`a`]h`\c\Yf
; YgW`k]bX][_Y]h`XUj`cb`"8]YgYf`A`ca`Ybh`a`Uf_]YfhY`XYb`6Y[]bb
Y]bYf`[YZÀ\ f`]W`Yb`J YfZc`[i b[gZU\ fh]ØVYf`X]Y`656`*`%`V]g`bUW
>UW`YfU`h`"

8]Y`J YfZc`[i b[gZU\ fh

8]Y`':`i W`h`XYg`%, !>À\ f][Yb`gYhnhY`g]W`h`i`a`i`hUfh][`Zcfh`"K`À\ fYbX

gY]bYf'f]g]_cVY\UZhYhYb': U\fh'a]h'nk Y]'k Y]hYfYb'`b]gUggYbž'Y]bYa
%-!>À\f][Yb'i bX'Y]bYa`%'!>À\f][Ybž'ØVYf\c`hY'XYf': U\fyf
a Y\fyfY': U\fnYi [Y'Ui Z'XYf'5i hcVU\`b"9]bY'gW\]W_gU'\UZhY
K YbXi b['bU\`a`X]Y'J YfZc`[i b[ž'U`g'XYf'A Ubb']b`Y]bYb
Ni gUa a Ybghc» `a]h'Y]bYa`A]hgi V]g\`Y]bYg') +!>À\f][Yb
j Yfk]W_Y`h'k i fXY" `Hfchm'XYf'a Ugg]j Yb`GW\`XYb`Ub'gY]bYa`Dc`c
\Y`h'XYf': U\fyf'`b]W\h'Ubž'gcbXYfb'gYhnhY`gY]bY' [YZ\`f`]W\Y': U\fh
Zcfhi bX'k Y]W\hY`YfbYi h'Ui Z'X]Y'5i hcVU\`b`Ui`g"

8]Y'Dc`nY]ž'X]Y`bi b'a Y\fyfY'9]bgUhn_f`ÀZhY`a`cV']g]YfhYž'ghY`hY
g]W\`XYa`Z'ØW\hYbXYb': U\fnYi [`Ybh[Y[Yb"8i fW\`XUg'9]bf]W\hYb
Y]bYf'GhfU» YbgdYffY`j Yfgi W\hYb`X]Y'6YUa`hYbž'X]Y': U\fh'XYg
Dc`cg`ni`j Yf`Ub[gUa Yb" `b`Y]bYa`_f]h]gW\Yb`A`ca Ybh`_Ua`Yg
`YXcW\`ni`Y]bYa`k Y]hYfYb`Ni gUa a Ybghc» ž'U`g'XYf': `ØW\h][Y
[Y[Yb`Y]bYb`GhfY]ZYbk U[Yb`dfU`hY"6Y]`X]YgYa`J`cfZU`Yf`hYb
X]Y'Dc`n]ghYb`ja`': U\fnYi [`Y]W\hY`J Yf`Yhni b[Yb"

8 Yf`Ghc`d`d`i`b`X`X]Y': Y`ghb`U\`a`Y`

GW\`Y»`]W\`[Y`Ub[`Yg`XYb`6YUa`hYbž'XUg': U\fnYi [`Ub`Y]bYf
GW\i hnd`Ub`_Y`ni`a`<U`hYb`ni`Vf]b[Yb"8cW\`XUa`]h'k Uf`XYf`J`cfZU`
bcW\`b]W\h'ni`9bXY`6Y]`XYf': Y`ghb`U\`a`Y`Y]ghYhYb`X]Y
J YfX`W\h][Yb`K]XYfghUbXž'k Ug`ni`k Y]hYfYb`j Yf`YhnhYb`6YUa`hYb
ZØ\fhY"6YgcbXYfg`VYgcf[b]gYffY[YbX`]ghž'XUgg`XYf': U\fyf`ja
J YfXUW\h'ghY\hž`_Y]bY' [Ø]h[Y': U\fyf`Ui`Vb]g`ni`VYg]hnyb`i`bX`g]W\
bi`b`k Y[Yb`j YfgW\]YXYbYf`GhfUZhUhYb`i`bX`J Yf`_Y\fgj YfghØ» Y
j YfUbhk`cfhYb`a`i`gg"

8]YgYf`J`cfZU`k`]fZh`Y]b`GW\`U[`]W\h`Ui`Z'X]Y': YZU\fybž'X]Y`j`cb
fØW_g]W\hg`cgYf': U\fk Y]gY`i`bX`XYf`A`]ggUW\hi`b[`[fi`bX`Y[YbXYf
J Yf`_Y\fgfY[Y`b`Ui`g[Y\Yb"9g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž'k`Y`W\Y
fYW\h]W\Yb`?cbgYei`YbnYb`XYf': U\fyf`i`bX`gY]bY`VY]XYb`6Y[`Y]hYf
Yfk UfhYb" `fY': `i`W\hi`bhYfghfY]W\h`b]W\h`bi`f`X]Y
J YfUbhk`cfhi`b[g`cg][_Y]hž'gcbXYfb`ghY`h`Ui`W\`Y]b`Yfbgh\UZhYg
G]W\Yf\Y]hgf]g]_c`ZØf`X]Y`5`[Ya`Y]b\Y]h`XUf"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY